**အဘယ္႔ေၾကာင္႔ႏူိးထမွဳမရွိသနည္း။ စစ္မွန္ေသာအေျဖ**

**(ႏူိးထမွဳႏွင္႔ပါတ္သက္၍တရားေဒသနာ-၁၀ )**

**WHY NO REVIVAL? THE TRUE ANSWER!**

**(SERMON NUMBER 10 ON REVIVAL)**

(Burmese)

ေလာ႔စ္အိန္ဂ်ယ္လ္ရွိ Baptist Tabernacle အသင္းေတာ္တြင္ ၂၀၁၄ခုႏွစ္

ေအာက္တုိဘာလ ( ၅ ) ရက္ေန႔ ညေနပုိင္းတြင္ ေဟာၾကားေသာ

Dr. R. L. Hymers, Jr.၏ တရားေဒသနာျဖစ္သည္။

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles

Lord’s Day Evening, October 5, 2014

“သူတုိ႔ႏွင္႔ကြာေစေတာ္မူျပီ။ ( ေဟာေရွ ၅း ၆ )

“သူတုိ႔သည္ ကုိယ္အျပစ္ကုိ၀န္မခ်၊ ငါ႔မ်က္ႏွာကုိမရွာမွီတုိင္ေအာင္၊ ငါသည္ ကုိယ္ေနရာသုိ႔ျပန္သြား၍ ေနရမည္။” ( ေယာေရွ ၅း ၁၅ )

ေဟာေရွအခန္းၾကီး ၅ ၏အဓိကအေၾကာင္းအရာမွာ အခန္းၾကီး၏အစပုိင္းတြင္ Scofield သမၼာက်မ္းစာကေဖာ္ျပထားသကဲ႔သုိ႔ ဘုရားသခင္၏မ်က္ေမွာက္ေတာ္ႏွင္႔ကြာေတာ္မူ ျခင္းေပတည္း။ ဘုရားသခင္သည္ ဣသေရလလူမ်ဳိးမ်ားထံမွ မ်က္ႏွာကုိလႊဲေတာ္မူသည္။ အေၾကာင္းမွာ သူတုိ႔၏မာန္မာနႏွင္႔အျပစ္ေၾကာင္႔ျဖစ္ပါသည္။

ဘုရားသခင္သည္ အေမရိကန္တုိ႔ႏွင္႔ ပဋိညာဥ္မျပဳဟု ကၽြႏု္ပ္သိထားသည္။ သူသည္ ဣသေရလလူမ်ဳိးမ်ားႏွင္႔ ေလာကႏွင္႔ဆုိင္ေသာပဋိညာဥ္ကုိျပဳခဲ႔ၾကသည္။ အျခားလူမ်ဳိးမ်ားႏွင္႔ ျပဳထားျခင္းမရွိပါ။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အသုံးျပဳထားေသာက်မ္းပုိဒ္တြင္ ဘုရားသခင္သည္ သူပဋိညာဥ္ျပဳ ထားေသာလူမ်ဳိးမ်ားအေပၚ သူတုိ႔၏မာန္မာနႏွင္႔အျပစ္ေၾကာင္႔ မ်က္ႏွာလႊဲေတာ္မူေၾကာင္းကုိ မိန္႔ေတာ္မူခဲ႔သည္။ သူသည္ ၄င္း၏ပဋိညာဥ္ျပဳထားေသာလူမ်ားကုိပင္စြန္႔ပစ္ထားလွ်င္ အေမရိ ကန္လူမ်ဳိးမ်ားမွစ၍ အေနာက္တုိင္းကမၻာရွိလူမ်ားကုိ အဘယ္ဆုိဖြယ္ရွိမည္နည္း။ Dr. J. Vernon McGee က ဤသုိ႔ဆုိထားသည္။

ကၽြႏ္ု္ပ္၏အျမင္အရဆုိရလွ်င္ အေမရိကန္လူမ်ဳိးမ်ားသည္ ဘုရားသခင္၏ျပစ္ ဒဏ္ကုိခံစားေနၾကရသည္ဟုဆုိခ်င္ပါသည္။ ကၽြႏ္ုပ္တုိ႔သည္ ဣသေရလလူ လူမ်ဳိးမ်ားကဲ႔သုိ႔ပင္ ဘုရားသခင္၏တရားစီရင္ျခင္း၏အက်ဳိးဆက္ကုိခံစားေန ၾကရေပသည္။ (J. Vernon McGee, Th.D., ***Thru the Bible,*** အတြဲ ၃၊ Thomas Nelson Publishers, ၁၉၈၂၊ စာ- ၆၃၃၊ ေဟာေရွ ၅း ၂ ႏွင္႔ပါတ္သက္၍မွတ္စုငယ္)

ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အသုံးျပဳထားေသာက်မ္းပုိဒ္ဆီသုိ႔သြားၾကပါစုိ႔။

“သူတုိ႔သည္ ကုိယ္အျပစ္ကုိ၀န္မခ်၊ ငါ႔မ်က္ႏွာကုိမရွာမွီတုိင္ေအာင္၊ ငါသည္ ကုိယ္ေနရာသုိ႔ျပန္သြား၍ ေနရမည္။” ( ေယာေရွ ၅း ၁၅ )

ဘုရားသခင္က မ်က္ႏွာေတာ္ကုိလႊဲေတာ္မူျခင္းအားျဖင္႔ ျပစ္ဒဏ္ေပးမည္႔ အျပစ္ရွိ ေသာလူမ်ဳိးမ်ားအေၾကာင္းကုိ ဤေနရာတြင္မိန္႔မူထားသည္။ “ ငါသည္ ကုိယ္ေနရာသုိ႔ျပန္သြား ၍ေနရမည္….” ဟုဆုိထားသည္။ သန္႔ရွင္းသူမ်ားကုိေထာက္ခံသူ Jeremiah Burroughs က ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အသုံးျပဳထားေသာက်မ္းပုိဒ္ႏွင္႔ပါတ္သက္၍ သူ၏အျမင္ကုိ ဤသုိ႔မွတ္ခ်က္ျပဳထား သည္။

“ကုိယ္ေနရာသုိ႔ျပန္သြား၍ဟူသည္မွာေကာင္းကင္ဘုံသို႔တဖန္ျပန္သြား မည္။ ကၽြႏု္ပ္သည္ သူတုိ႔ကုိထိခုိက္နာက်င္ေစေသာအခါ သူတုိ႔ႏွင္႔လုံး၀မ သက္ဆုိင္သကဲ႔သုိ႔ ေကာင္းကင္ဘုံသုိ႔ျပန္၍ ထုိင္ေနေတာ္မူမည္။” (Jeremiah Burroughs, ***An Exposition of the Prophecy of Hosea,*** Reformation Heritage Books, ၂၀၀၆၊ စာ- ၃၀၅၊ ေဟာေရွ ၅း ၁၅ ႏွင္႔ ပါတ္သက္၍ မွတ္စုငယ္)

ထုိအရာမွာ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အေနာက္တုိင္းႏူိင္ငံမ်ားတြင္ ႏွစ္ေပါင္းတစ္ရာေက်ာ္ စစ္မွန္ေသာ ႏူိးထမွဳမေတြ႕ျမင္ရျခင္း၏အေၾကာင္းတရားျဖစ္မည္ဟု ကၽြႏု္ပ္ထင္မိသည္။ ဘုရားသခင္သည္ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔ထံမ်က္ႏွာေတာ္ကုိလႊဲေတာ္မူသည္။ ဘုရားသခင္က “သူတုိ႔သည္ ကုိယ္အျပစ္ကုိ၀န္ မခ်၊ ငါ႔မ်က္ႏွာကုိမရွာမွီတုိင္ေအာင္၊ ငါသည္ ကုိယ္ေနရာသုိ႔ျပန္သြား၍ ေနရမည္…” ဟုဆုိထား သည္။ သင္သည္ ထုိအရာကုိ သေဘာမတူဘဲ ငါသည္ သာသနာျပဳျဖစ္သည္႔အတြက္ သင္၏အာရုံစူးစုိက္မွုႏွင္႔မထုိက္တန္ပါဟုဆုိႏူိင္ပါသည္။ ထုိ႔ေၾကာင္႔ သင္သည္ နာမည္ၾကီးတ ရားေဟာဆရာၾကီး Dr. Martyn Lloyd-Jones ကုိၾကားဖူးပါသလား။ ေအာက္ပါအေၾကာင္းအ ရာသည္ သူ၏ေျပာဆုိခ်က္ပင္ျဖစ္သည္။

ခရစ္အသင္းေတာ္သည္ သဲကႏၱာရတြင္ ႏွစ္ေပါင္းမ်ားစြာတည္ရွိေနေၾကာင္း ကုိ ဘုရားသခင္သိေတာ္မူသည္။ သင္သည္ ၁၈၃၀ သုိ႔မဟုတ္ ၁၈၄၀ ၀န္းက်င္မတုိင္မွီအသင္းေတာ္သမုိင္းကုိ ဖတ္ရွဳေလ႔လာလွ်င္ ႏူိင္ငံေပါင္းမ်ား စြာတြင္ႏူိးထမွဳျဖစ္လာရန္ ၁၀ ႏွစ္၀န္းက်င္ေလာက္ၾကာျမင္႔သည္ကုိ ေတြ႕ရွိ ရေပမည္။ ထုိသုိ႔မဟုတ္ပါ။ ၁၈၅၉ခုႏွစ္၌ အဓိကႏူိးထမွဳၾကီးတစ္ခုသာရွိ သည္။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔သည္ ျမဳံေသာအခ်ိန္ကာလမနည္းေတာ႔ျပီ။ ဘုရားသခင္သ ခင္သည္ ဤဘုရားသခင္အားသက္၀င္ယုံၾကည္မွဳ၊ ရန္ျငိမ္းျခင္းႏွင္႔ အျပစ္ ေျဖျခင္းအေၾကာင္းယုံၾကည္ျခင္းမ်ားကုိ ဆုံးရွဳံၾကျပီး ဥာဏ္ပညာ၊ အေတြးအ ေခၚႏွင္႔ သင္ယူမွဳဘက္သုိ႔လမ္းလႊဲသြားၾကသည္။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔သည္ အသင္း ေတာ္သမုိင္းတစ္ေလွ်ာက္တြင္ အသီးမသီးေသာအခ်ိန္ကာလကုိ ျဖတ္ေက်ာ္ ခဲ႔ရသည္။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔သည္ သဲကႏၱာရထဲတြင္ရွိလ်က္ေနၾကေသးသည္။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔သည္ ထုိအေျခအေနကုိ ေက်ာ္လြန္လာခဲျပီဟုအၾကံေပးေျပာဆုိ ေသာသူမ်ားရွိလွ်င္ အယုံအၾကည္မရွိပါႏွင္႔။ ကၽြနု္ပ္တုိ႔တြင္ ႏူိးထမွဳမရွိႏူိင္ပါ။ (D. Martyn Lloyd-Jones, M.D., ***Revival,*** 1987, Crossway Books, စာ- ၁၂၉ )

၂၀ရာစုတြင္ ကၽြႏု္ပ္ကဲ႔သုိ႔ေသာ သာသနာျပဳမ်ားတြင္မဟုတ္၊ နာမည္ၾကီးတရားေဟာ ဆရာႏွစ္ေယာက္ သုိ႔မဟုတ္ သုံးေယာက္တြင္ တစ္ေယာက္အားျဖင္႔ႏူိးထမွဳၾကီးျဖစ္ေပၚခဲ႔ပါ သည္။ ဘုရားသခင္သည္ မိမိကုိယ္ကုိ ကြာေစေတာ္မူသည္ျဖစ္၍ “ ၁၈၃၀ သုိ႔မဟုတ္ ၁၈၄၀ႏွစ္မ်ားမတုိင္မွီတြင္ ဆယ္ႏွစ္တြင္တစ္ၾကိမ္ ႏူိးထမွဳပုံမွန္ျဖစ္ပြါးေသာ္လည္း၁၉၅၉ခုႏွစ္မွစ ၍ အဓိကႏူိးထမွဳတစ္ခုသာရွိပါသည္။” ( ထပ္၍ )

ကၽြႏု္ပ္တုိ႔သည္ ႏူိးထမွဳတြင္ စိတ္ပါ၀င္စားမွဳအမွန္တကယ္ရွိခဲ႔ပါလွ်င္ ေနာက္သုိ႔ျပန္ လွည္႔ျပီး ၁၈၃၀ သုိ႔မဟုတ္ ၁၈၄၀ၾကားတြင္ျဖစ္ပြါးခဲ႔ေသာ အရာမ်ားကုိ ဂရုတစုိက္ေလ႔လာဆင္ ျခင္ရပါမည္။ ထုိႏွစ္ကာလမ်ားမတုိင္မွီတြင္ ကၽြနု္ပ္တုိ႔အသင္းေတာ္တြင္ ဆယ္ႏွစ္တြင္တစ္ၾကိမ္ ခန္႔စီ ႏူိးထမွဳျဖစ္ေပၚခဲ႔သည္။ ေနာက္ပုိင္းႏွစ္ကာလမ်ားတြင္ ၁၈၅၉ခုႏွစ္ကတည္းက အဓိကႏူိးထမွဳတစ္ၾကိမ္သာျဖစ္ပြြြြါးခဲ႔ပါသည္။ သုိ႔ျဖစ္၍ ၁၈၃၀ ႏွင္႔ ၁၈၄၀ခုႏွစ္မ်ားၾကားတြင္ ဘုရားသခင္အား “မိမိကုိယ္ကုိကြာေစေတာ္မူျပီ”( ေဟာေရွ ၅း ၆)၊ ကုိယ္ေနရာသုိ႔ျပန္သြား၍ ေနရေစမည္႔” ( ေယာေရွ ၅း ၁၅ ) အေၾကာင္းတရားမ်ားရွိ ရေပမည္။

သင္သည္ ဧ၀ံေဂလိခရစ္ယာန္၏သမုိင္းေၾကာင္းကုိ အမွန္တကယ္သိရွိနားလည္လွ်င္ အဘယ္အရာမ်ားျဖစ္ပ်က္ခဲ႔သည္မွာ ရွင္းလင္းသြားေပမည္။ Charles G. Finney မည္သုိ႔ျဖစ္ သနည္း။ သမုိင္းဆရာၾကီး Dr. William G. McLoughlin, Jr. က ဤသုိ႔ေရးသားခဲ႔ပါသည္။

သူသည္ အေမရိကန္ႏူိးထမွဳ၀ါဒတြင္ ေခတ္သစ္တစ္ခုကုိ က်မ္းသစၥာက်ိန္ဆုိ ခဲ႔သည္။ သူသည္ ဒႆနပညာတစ္ခုလုံးႏွင္႔ ဧ၀ံေဂလိလုပ္ငန္ျဖစ္စဥ္မ်ားကုိ ေျပာင္းလဲေစခဲ႔သည္။ (William G. McLoughlin, Jr., Ph.D., ***Modern Revivalism; Charles G. Finney to Billy Graham,*** The Ronald Press, ၁၉၅၉၊ စာ- ၁၁ )

Finney မတုိင္မွီတြင္ တရားေဟာဆရာမ်ားက ႏူိးထမွဳသည္ ဘုရားသခင္ထမွလာျပီး တစ္ဦးစီတုိင္းေျပာဆုိေသာစကားသည္ ဘုရားသခင္ထံမွလာေသာအံ႔ဘြယ္နိမိတ္လကၡဏာျဖစ္ ေၾကာင္းကုိ ယုံၾကည္လက္ခံၾကသည္။ ၁၇၃၅ခုႏွစ္တြင္ Jonathan Edwards က ႏူိးထမွဳကုိ “ဘုရားသခင္၏အံ႔ၾသဘြယ္ရာလုပ္ေဆာင္မွဳျဖစ္သည္” ဟု မွတ္ခ်က္ခ်ခဲ႔ပါသည္။ ၁၈၃၅ခုႏွစ္ ၀န္းက်င္တြင္ Finney က ႏူိးထမွဳဟူသည္မွာ “အံ႔ၾသဘြယ္ရာနိမိတ္လကၡဏာမဟုတ္ပါ။ဖြဲ႔စည္း တည္ေဆာက္ထားေသာနည္းလမ္းမ်ားကုိ ေကာင္းမြန္စြာအသုံးျပဳထားျခင္း၏ ဒႆနဆုိင္ရာ အက်ဳိးရလဒ္တစ္ခုသာျဖစ္သည္ဟုဆုိသည္။” ဆုိလုိသည္မွာ “ႏူိးထမွဳသည္ အံ႔ဘြယ္နိမိတ္လ ကၡဏာမဟုတ္ပါ။ မွန္ကန္ေသာနည္းလမ္းမ်ားကုိ ေကာင္းစြာအသုံးျပဳျခင္း၏ သဘာ၀အက်ဳိး ဆက္တစ္ခုသာျဖစ္သည္။” ၄င္္းမွာ ေခတ္သစ္အဂၤလိပ္တြင္ သူေျပာဆုိခဲ႔ေသာအရာျဖစ္သည္။

Jonathan Edwards ႏွင္႔ Finney တုိ႔၏ျခားနားခ်က္မွာ Edwards သည္ ပရုိတဲ႔တင္း တစ္ဦးျဖစ္ျပီး Finney သည္ လူသည္ ကယ္တင္ျခင္းရရွိရန္ ဘုရားသခင္၏ေက်းဇူးေတာ္တစ္ခု တည္းကုိသာအမွီျပဳျခင္းထက္ မိမိကုိယ္တုိင္၏ၾကိဳးစားအားထုတ္မွဳအားျဖင္႔သာျဖစ္သည္ဟု ယုံၾကည္ထားသည္႔ ပဲက်င္းနိ(စ္)တစ္ေယာက္၊ မွားယြင္ေသာၾသ၀ါဒရွိသူျဖစ္ပါသည္။ Finney သည္ မက္ဒသစ္ကဲ႔သုိ႔ အာမီးနီးယမ္းတစ္ေယာက္ျဖစ္သည္ဟုဆုိျခင္းမွာ မွားယြင္းေသာအရာ ျဖစ္ေပသည္။ Finney ၏ယုံၾကည္ခ်က္မ်ားမွာ ကနဦးမက္ဒသစ္အသင္းေတာ္ယုံၾကည္သည္႔ အာမီးနီးယမ္း၀ါဒႏွင္႔မ်ားစြာျခားနားပါသည္။ Finney ၏ထင္ရွားေသာတရားေဟာခ်က္တစ္ခုကုိ “ အျပစ္သားမ်ားသည္ ၄င္းတုိ႔၏ႏွလုံးသားကုိေျပာင္းလဲေစရန္ ခ်ဳပ္ေႏွာင္ထားသည္” (၁၈၃၁) ဟုေခါင္း စဥ္တပ္ဖူးသည္။ ဘုရားသခင္ ကုိတြန္းထုတ္ထားျပီး လူသည္ မိမိၾကိဳးစားမွဳအားျဖင္႔ မိမိဆုံးျဖတ္ခ်က္ခ်ကာ ကယ္တင္ျခင္းကုိေဆာင္ယူလာႏူိင္သည္။ မက္ဒသစ္အသင္းေတာ္ သည္ Finney မတုိင္မွီတြင္ ထုိကဲ႔သုိ႔ ယုံၾကည္ျခင္းမရွိပါ။ Iain H. Murray က Finney ၏အ ေတြးအေခၚအယူအဆမ်ားသည္ ကနဦးမက္ဒသစ္ခံယူခ်က္မဟုတ္ဘဲ၊ Nathaniel Taylor ကဲ႔ သုိ႔ေသာ နယူးအဂၤလန္လီဗရယ္ခံယူခ်က္မွလာသည္ဟု ေဖာ္ျပထားပါသည္။ (Iain H. Murray, ***Revival and Revivalism****,* Barnner of Truth, ၂၀၀၉၊ စာ ၂၅၉-၂၆၁ ) မက္ဒသစ္ ခံယူခ်က္က “ အျပစ္သားမ်ားသည္ ၄င္းတုိ႔၏ႏွလုံးသားကုိေျပာင္းလဲေစရန္ ခ်ဳပ္ေႏွာင္ထား သည္” ဟုလုံး၀ဆုိမထားပါ။ George Smith က သူေရးသားသည္႔ **၀ယ္စလီမက္ဒသစ္သမုိင္း** စာအုပ္တြင္ ႏူိးထမွဳ၏အဓိပၸါယ္ကုိ ေအာက္ပါအတုိင္းဖြင္႔ဆုိထားပါသည္။

ႏူိးထမွဳဟူသည္မွာ ၄င္း၏သေဘာသဘာ၀တြင္ သန္႔ရွင္းေသာ၀ိညာဥ္ေတာ္ ၏သာမန္ခဲြစိတ္မွဳမွကြဲျခားျပီး လူ၏အလင္းရေစျခင္းႏွင္႔ေျပာင္းလဲျခင္းတြင္ ၄င္း၏သာ၍က်ယ္ျပန္႔ပ်႔ံႏွ႔ံမွဳႏွင္႔ ၾကီးမားေသာ ျပင္းျပမွဳေၾကာင္႔ လူစိတ္၀ိ ညာဥ္အေပၚ ဘုရားသခင္၏၀ိညာဥ္ေတာ္သက္ေရာက္ေစျခင္းအားျဖင္႔ ေက်းဇူးေတာ္၏လုပ္ေဆာင္မွဳျဖစ္ပါသည္။ (George Smith, ႏူိးထမွဳ၊ အတြဲ-၂၊ ၁၈၅၈၊ စာ-၆၁၇ )

ဤသည္မွာ ကနဦး မက္ဒသစ္အသင္းေတာ္၏ ႏူိးထမွဳႏွင္႔ ေျပာင္းလဲျခင္းႏွင္႔ပါတ္သက္၍ အဓိပၸါယ္ဖြင္႔ဆုိခ်က္ျဖစ္ပါသည္။ Finney ၏ မွားယြင္းေသာအယူ၀ါဒထင္ေပၚ ေက်ာ္ၾကားလာ ျပီး ဘုရားသခင္ကုိ ရုပ္ဖ်က္ျခင္းမတုိင္မွီတြင္ ပရုိတဲ႔တင္းအသင္းေတာ္တစ္ခုခု ႏွင္႔ ႏွစ္ျခင္းအ သင္းေတာ္ကလည္း ထုိကဲ႔သုိ႔ပင္ ေပးထားႏူိင္ပါသည္။ Finney အယူ၀ါဒေနာက္ပုိင္းတြင္ သူတုိ႔သည္ “နင္းေခ်ခံရျပီး စိတ္ပ်က္ဖြယ္ရာျဖစ္ေၾကာင္း၊ ဆင္ရဲခ်ဳိ႕တဲ႔ျပီး မ်က္စိကန္းကာ အ၀တ္အခ်ည္းစည္းရွိေၾကာင္း”ကုိ သူတုိ႔မသိႏူိင္ၾကပါ။ (ဗ်ာ ၃း ၁၇ ) Finney ေနာက္ပုိင္းတြင္ ဘုရားသခင္သည္ “မိမိကုိယ္ကုိ ကြာေစေတာ္မူျပီး ကုိယ္ေနရာသုိ႔ျပန္၍ေနသည္ကုိ” လည္း အဘယ္သူမွ်မသိရွိၾကပါ။

George Smith ၏ေရးသားခ်က္ကုိ ေကာက္ႏွဳတ္ထားျခင္းက ကနဦး မက္ဒသစ္အ သင္းေတာ္သည္ ေျပာင္းလဲျခင္းမ်ားႏွင္႔ ႏူိးထမွဳႏွင္႔ပါတ္သက္၍ သန္႔ရွင္းေသာ၀ိညာဥ္ေတာ္၏ လုပ္ေဆာင္ျခင္းအားျဖင္႔ ဘုရားသခင္၏ေက်းဇူးေတာ္တြင္ အျပည္႔အ၀တည္ေနသည္ဟု ယုံၾကည္ၾကေၾကာင္း ျပသထားပါသည္။ ၄င္းသည္ Finney က ဧ၀ံေဂလိလုပ္ငန္းကုိ ဖ်က္ဆီး ေတာ္မမူမွီတြင္ ပရိုတဲ႔တင္းအားလုံးႏွင္႔ ႏွစ္ျခင္းအသင္းေတာ္တုိ႔၏ယုံၾကည္ခ်က္ပင္ျဖစ္ပါသည္။ အသင္းေတာ္ၾကီးမ်ား၏ရွဳေထာင္႔ေဟာင္းမွာ Finney က ၄င္း၏ထင္ရွားေသာ တရားေဒသနာ ျဖစ္သည္႔ “ အျပစ္သားမ်ားသည္ ၄င္းတုိ႔၏ႏွလုံးသားကုိေျပာင္းလဲေစရန္ ခ်ဳပ္ေႏွာင္ထားသည္” ဟူေသာေခါင္းစဥ္တြင္ ေပၚလြင္ထင္ရွားသည္႔ **ပဲလိဂ်ီရ(စ္) အျမင**္ပင္ျဖစ္ပါသည္။ **ထုိအခ်က**္ကုိ မည္သုိ႔လုပ္ေဆာင္မည္နည္း။ ကၽြႏု္ပ္သည္ ခုႏွစ္လုံးလုံးၾကိဳးစားေဆာင္ရြက္ခဲ႔သည္။ မလုပ္ေဆာင္ႏူိင္ပါ။ အေတြ႕အၾကံဳအားျဖင္႔ မျဖစ္ႏူိင္ေၾကာင္းကုိ သိလာရပါသည္။

Finney မွာ အျပစ္သားမ်ားအား သူတုိ႔၏ဆုံးျဖတ္ခ်က္ႏွင္႔ သူတုိ႔၏ကုိယ္ပုိင္ဆႏၵျဖင္႔ ကယ္တင္ေတာ္မူျခင္းကုိရရွိႏူိင္ေၾကာင္း မိတ္ဆက္ေပးေသာသူျဖစ္ပါသည္။ သူသည္ Dr. McLoughlin ေျပာဆုိခဲ႔သကဲ႔သုိ႔ “ဒႆနပညာတစ္ခုလုံးႏွင္႔ ဧ၀ံေဂလိလုပ္ငန္ျဖစ္စဥ္မ်ားကုိ ေျပာင္းလဲေစခဲ႔သည္။” (ထပ္၍ ) ယေန႔ေခတ္ကာလတြင္ ဧ၀ံေဂလိအယူ၀ါဒရွိသူမ်ားက “အျပစ္သားမ်ား၏ဆုေတာင္းခ်က္”ဟုဆုိၾကကာ အျပစ္သားမ်ားသည္ မိမိ၏ဆုံးျဖတ္ခ်က္ႏွင္႔ လုပ္ေဆာင္မွဳျဖင္႔ ကယ္တင္ေတာ္မူျခင္းသုိ႔ေရာက္ေၾကာင္းသြန္သင္ထားၾကသည္။ သုိ႔ျဖစ္၍ “ဆုံးျဖတ္ခ်က္၀ါဒီ” သမားမ်ားသည္ Charles G. Finney တည္ေထာင္ထားသည္ မွားယြင္း ေသာ ပဲဂ်ီရ(စ္)သြန္သင္ျခင္း၏တုိက္ရုိက္ေမြးဖြါးျခင္းပင္ျဖစ္သည္။

ဆုံးျဖတ္ခ်က္၀ါဒီ သည္ လွ်င္ျမန္စြာပင္ပ်ံ႕ႏွ႔ံထင္ရွားလာသည္။ အေၾကာင္းမွာ ၄င္းသည္ “အလြန္လွ်င္ျမန္လြယ္ကူလွေပသည္။” သင္သည္ အျပစ္သားမ်ားအားအျပစ္ကုိသိရွိ နားလည္ေစျပီး ခရစ္ေတာ္ထံသုိ႔ပုိ႔ေဆာင္ရန္ သန္႔ရွင္းေသာ၀ိညာဥ္ေတာ္ကုိ ေစာင္႔ဆုိင္းရန္မလုိ အပ္ေတာ႔ပါ။ Finney သည္ ဧ၀ံေဂလိ၀ါဒကုိ လူအမ်ားတည္ေဆာက္သည္႔ “ခရစ္ယာန္”သစ္ တစ္ခုဆီသုိ႔ေျပာင္းလဲေစပါသည္။ သုိ႔ရာတြင္ ၄င္းသည္ ခရစ္ယာန္လုံး၀မဟုတ္ေပ။ ထုိအရာမွာ ပရုိတဲ႔တင္းမ်ားႏွင္႔ ႏွစ္ျခင္းအသင္းေတာ္မ်ားကုိ အၾကီးအက်ယ္ဖ်က္ဆီးသည္႔ အရာျဖစ္သည္။ “ရီဗရယ္၀ါဒ” ရွိသူတုိင္းသည္ ကယ္တင္ျခင္းမရဘဲ ဆုံးျဖတ္ခ်က္တစ္ခုခ်ႏူိင္ပါ သည္။ ဤသည္မွာ ပရုိတဲ႔တင္းရီဗရယ္၀ါဒ ဆင္းသက္ရာေနရာျဖစ္ပါသည္။

Iain H. Murray က ေျပာင္းလဲျခင္းသည္ လူ၏လုပ္ေဆာင္မွဳျဖစ္သည္ဟူေသာအယူ အဆသည္ ေျပာင္းလျခင္းသည္ ဘုရားသခင္၏လုပ္ေဆာင္မွဳျဖစ္သည္ဟူေသာအရာကုိလူတုိ႔ ေမ႔ေလ်ာေနသကဲ႔သုိ႔ ဧ၀ံေဂလိအယူ၀ါဒ၏အစိတ္အပုိင္းတြင္ ေတြ႔ရေလ႔ရွိေသာအရာပင္ျဖစ္ပါ သည္။ထုိ႔ေၾကာင္႔ ႏူိးထမွဳတြင္လည္း ဘုရားသခင္၏၀ိညာဥ္ေတာ္လုပ္ေဆာင္ခ်က္သည္ ေပ်ာက္ကြယ္သြားေပသည္။ [ထုိအရာမ်ားမွာ] Finney ၏တုိက္ရုိက္ထုတ္လုပ္မွဳပင္ျဖစ္ပါ သည္။ (***Revival and Revivalism,*** Banner of Truth, ၁၉၉၄၊ စာ ၄၁၂-၁၂ )

“လွ်င္ျမန္ျပီးလြယ္ကူေသာအရ0ာ”ကု ဘုရားသခင္က အဘယ္႔ေၾကာင္႔ အသုံးမျပဳပါသ နည္း။ ထုိသုိ႔အစား ကၽြနု္ပ္တုိ႔၏ပရုိတဲ႔တင္းႏွင္႔ ႏွစ္ျခင္းအသင္းေတာ္မ်ားကုိ ေပ်ာက္ဆုံးသူမ်ား ႏွင္႔ျပည္႔၀ေစပါသည္။ ယခုအခ်ိန္တြင္ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔ႏွစ္ျခင္းအသင္းေတာ္မ်ားတြင္ ေပ်ာက္ဆုံးေသာ သူမ်ားမ်ားစြာရွိသည္ျဖစ္၍ တရားေဟာဆရာမ်ားစြာက သူတုိ႔၏ တနဂၤေႏြေန႔ညေနပုိင္းအစီအ စဥ္မ်ားကုိ ပိတ္ရမည္႔အထိခံစားေနၾကရသည္။

pကၽြႏု္ပ္က သင္းအုပ္တစ္ေယာက္၏မိန္းမကုိ အဘယ္႔ေၾကာင္႔ ဘုရားေက်ာင္းပိတ္ရ သည္အေၾကာင္းကုိ ေမးျမန္းခဲ႔သည္။ သူမက “သူတုိ႔မလာႏူိင္ၾကမည္အေၾကာင္းေျပာဆုိခဲ႔ သည္” ဟုဆုိခဲ႔သည္။ ၄င္းမွာ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အသင္းေတာ္၌ မေျပာင္းလဲသူမ်ားကုိ အသင္းေတာ္၀င္ ျဖစ္ေစျခင္း၏အက်ဳိးရလဒ္မ်ားပင္ျဖစ္ပါသည္။ အေၾကာင္းမွာ သူတုိ႔သည္ လူ႔ “ဆုံးျဖတ္ခ်က္” ကုိခ်ခဲ႔ၾကသည္။” ဘုရားသခင္သည္ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အားခြင္႔လႊတ္ေတာ္မူပါေစေသာ္။ အေဟာင္မ်ား ျဖစ္သည္႔ ေျပာင္းလဲျခင္းဆုိင္ရာသမၼာက်မ္းစာပုံစံမ်ားမပါဘဲ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔သည္ ေရတိမ္နစ္ခဲ႔ၾက သည္။ မိမိကုိယ္ကုိမကယ္တင္ႏူိင္ပါ။ ဘုရားသခင္သာလွ်င္ ႏူိးထမွဳကုိေစလႊတ္ေပးပုိင္ရွင္ျဖစ္ ပါသည္။ ဆုံးျဖတ္ခ်က္၀ါဒီမ်ားသည္ ဘုရားသခင္ကုိ ျငင္းပယ္ၾကျပီး လူသားအား နန္းပလႅင္ တင္ၾကေပသည္။ ဘုရားသခင္မိန္႔ေတာ္မူသည္ကား ဤသုိ႔ျဖစ္သည္။

“သူတုိ႔သည္ ကုိယ္အျပစ္ကုိ၀န္မခ်၊ ငါ႔မ်က္ႏွာကုိမရွာမွီတုိင္ေအာင္၊ ငါသည္ ကုိယ္ေနရာသုိ႔ျပန္သြား၍ ေနရမည္။” ( ေယာေရွ ၅း ၁၅ )

၄င္းမွာ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အေမရိကန္ျပည္ေထာင္စုႏွင္႔ ယူႏူိက္တက္ကိမ္းတမ္းတြင္ ႏွစ္ေပါင္းတစ္ရာ ေက်ာ္ အဓိကႏူိးထမွဳမရွိႏူိင္သည္႔ စစ္မွန္ေသာအေၾကာင္းတရားပင္ျဖစ္ပါသည္။

အျပစ္သားမ်ားသည္ ဘုရားသခင္၏မ်က္ေမွာက္ေတာ္တြင္ ႏွိမ္႔ခ်ေသာစိတ္သေဘာရွိ ရမည္။ ဆုံးျဖတ္ခ်က္၀ါဒီမ်ားသည္ အဘယ္သူ၏မ်က္ေမွာက္တြင္မွ် ႏွိမ္႔ခ်ျခင္းကုိမျပဳၾကေပ။ အျပစ္သားသည္ သတၱိရွိေသာအမူအရာျဖင္႔ “ေရွ႕သုိ႔” လာရမည္။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔သည္ မ်က္ရည္၊ ၀မ္းနည္းျခင္း၊ အျပစ္ကုိသိျမင္ျခင္းလည္းမရွိၾကပါ။ ကၽြႏု္ပ္ႏွင္႔ ဇနီးသည္က ၂၀၀၄ခုႏွစ္ႏူိ၀င္ ဘာလတြင္ ကယ္လီဖုိးနီးယားျပည္နယ္၊ ဘင္ဆာဒင္နာတြင္ျပဳလုပ္ေသာ Billy Graham ၏ ကရူးဆစ္ပြဲတြင္ “ ေရွ႕သုိ႔” ၀မ္းေျမာက္၀မ္းသာလာခဲ႔ၾကေသာ လူအုပ္ၾကီးကုိ ေတြ႕ျမင္ခဲ႔ၾက သည္။ Finney ၏ၾသ၀ါဒမတုိင္မွီ ႏူိးထမွဳမ်ားႏွင္႔ အလြန္ပင္ကြာျခားလွပါသည္။ ၁၈၁၄ခုႏွစ္တြင္ က်င္းပေသာ မက္ဒသစ္အသင္းေတာ္အစည္းအေ၀း၏ေဖာ္ျပခ်က္ကုိ နားေထာင္ပါ။

ေနာက္တစ္ညအျခားဆုေတာင္းအစည္းအေ၀းတြင္ လူမ်ားစြာတုိ႔သည္ အ ျပစ္ကုိသိျမင္လာၾကျပီးေနာက္ စိတ္ႏွလုံးပူေဆြးေသာကမ်ားေရာက္ျပီး ခရစ္ေတာ္၌ ခုိလွဳံရာကုိရွာေတြ႕ခဲ႔ရသည္။ ဘုရားမဲ႔အသက္ရွင္ၾကေသာ ေယာက်္ား၊ မိန္းမ၊ လူငယ္မ်ားသည္စိတ္၀ိညာဥ္ပူေဆြးျခင္းသုိ႔ေရာက္ၾကျပီး သူတုိ႔ထံကသူတုိ႔ထံသုိ႔အလည္အပတ္ေရာက္လာျပီး ခရစ္ေတာ္၏သနား ျခင္းအားျဖင္႔ အျပစ္ခြင္႔လႊတ္ျခင္းကုိရရွိေစသည္႔ ၾကီးမားသည္႔စိတ္ခ်မွဳျဖင္႔ စတင္၍ သက္ေသခံၾကသည္။ (Paul G. Cook, ***Fire From Heaven****,* EP Books, ၂၀၀၉၊ စာ-၇၉ )

သင္သည္ “အျပစ္ကုိေဖာ္ျပျခင္း”ကုိ ၾကဳံေတြ႕ဖူးပါသလား။ စိတ္၀ိညာဥ္ပူေဆြးျခင္းျဖစ္ ျပီး “ခရစ္ေတာ္၌ခုိလွဳံျခင္း”ကုိ ရွာေတြ႕ဖူးပါသလား။ Rev. Brian H, Edwards က ဤသုိ႔ဆုိပါ သည္။

ေၾကာက္မက္ဖြယ္ရာအျပစ္ကုိေဖာ္ျပျခင္းႏွင္႔အစျပဳပါသည္။ လူတုိ႔သည္ ထိန္းခ်ဳပ္ႏူိင္စြမ္းမရွိေတာ႔ဘဲ ငုိေၾကြးျမည္တမ္းခဲ႔ၾကသည္။ အျပစ္ကုိသိျမင္ ေသာေၾကာင္႔က်လာေသာမ်က္ရည္ႏွင္႔ ၀မ္းနည္းျခင္းမရိွဘဲ ႏူိးထမွဳတစ္ခုကဲ႔ သုိ႔မရွိပါ။ နက္ရွဳိင္းျပီး သက္ေသာက္သက္တာမရွိဘဲႏွိမ္႔ခ်စြာအျပစ္ကုိသိျမင္ ျခင္းမရွိဘဲ ႏူိးထမွဳမျဖစ္ႏူိင္ပါ။ [ ၁၉၀၆ခုႏွစ္၊ တရုတ္ႏူိင္ငံတြင္ျဖစ္ပြါးသည္႔ႏူိး ထမွဳ] ကုိမ်က္ျမင္သက္ေသူတစ္ဦးက “ ကၽြႏု္ပ္ပတ္လည္ရွိေျမျပင္သည္ သနားျခင္းကရုဏာကုိေတာင္းေလွ်ာက္ငုိေၾကြးေနေသာ စိတ္၀ိညာဥ္မ်ားႏွင္႔ အတူ စစ္ေျမျပင္တစ္ခုကဲ႔သုိ႔ပင္ျဖစ္ပါသည္” ဟု တင္ျပခဲ႔ပါသည္။ (Brian H. Edwards, ***Revival! A People Saturated With God,*** Evangelical Press, ၁၉၉၁၊ စာ ၁၁၅-၁၁၆ )

သင္တုိ႔တြင္ အခ်ဳိ႕တုိ႔သည္ မည္သုိ႔ကယ္တင္ျခင္းရသည္ကုိ သင္ယူရန္ ၾကိဳးစားၾကေပ မည္။ ကယ္တင္ျခင္းသည္ သင္ယူ၍မရပါ။ ေတြ႔ၾကံဳရမည္႔အရာ၊ ခံစားရမည္႔အရာသာျဖစ္ပါ သည္။ သင္သိရွိေသာေၾကာင္႔ သင္႔အသက္တာတြင္ ထုိသုိ႔ျဖစ္လာသည္။ ယခုတြင္ ထုိအ ေၾကာင္းကုိ သင္သိရွိထားသည္။ သုိ႔ေသာ္ မိမိကိုယ္တုိင္အတြက္ ကယ္တင္ျခင္းကုိ ခံစားႏူိင္ သည္။ ပထမဆုံးသင္၌ရွိရမည္႔ ခံစားခ်က္မွာ သင္သည္အျပစ္သားျဖစ္ေၾကာင္းကုိ နက္နက္နဲနဲ သိရွိထားျခင္းပင္ျဖစ္သည္။ သင္သည္ ငုိေၾကြးျမည္တမ္းၾကလိမ္႔မည္။

ငါသည္ျငိဳျငင္ေသာသူျဖစ္ပါသည္တကား။ ဤအေသေကာင္မွ ငါ႔ကုိ အ ဘယ္သူကယ္လႊတ္မည္နည္း။ (ေရာမ ၈း ၂၄ )

Dr. Lloyd-Jones က ဤသည္မွာ အျပစ္သား၏ ငုိေၾကြးသံပင္ျဖစ္ပါသည္။ထုိ႔ေၾကာင္႔ ထုိအရာကုိ ကၽြနု္ပ္လက္ခံသည္။ ႏူိးထမွဳတြင္ ဘုရားသခင္က ၀ိညာဥ္ေတာ္ကုိေစလႊတ္သည္႔ အခ်ိန္တြင္ ဤအရာျဖစ္ပ်က္သည္ကုိ ကၽြႏု္ပ္မ်က္စိႏွင္႔ျမင္ခဲ႔ရသည္။

၁၉၆၀ခုႏွစ္ေနာက္ပုိင္းတြင္ ပထမတရုတ္ႏွစ္ျခင္းအသင္းေတာ္ျဖစ္ပြါးသည္တြင္ [Dr. Timothy Lin](http://www.en.wikipedia.org/wiki/Timothy_Lin) က ေတးသီခ်င္းကုိ ထပ္ခါထပ္ခါ သီဆုိေနသည္။

အုိထာ၀ရဘုရား အကၽြႏု္ပ္ကုိစစ္ေၾကာ၍ ႏွလုံးကုိသိေတာ္မူပါ။

စုံစမ္း၍ စိတ္အထင္ကုိလည္းသိမွတ္ေတာ္မူပါ။

ကၽြႏု္ပ္ႏွလုံးကုိသိမွတ္ေတာ္မူပါ။

စုံစမ္း၍ စိတ္အထင္ကုိလည္းသိမွတ္ေတာ္မူပါ။

ဆုိးေသာလမ္းသုိ႔ ကၽြႏု္ပ္လုိက္သည္မလုိက္သည္ကုိ ၾကည္႔ရွဳ၍

ထာ၀ရလမ္းထဲသုိ႔ေသြးေဆာင္ေတာ္မူပါ။

( ဆာလံ ၁၃၉း ၂၃-၂၄ -အက်ယ္ခ်ဲ႕ေဖာ္ျပသည္။)

မတ္တပ္ရပ္ျပီးထုိသီခ်င္းကုိသီဆုိၾကပါစုိ႔။ သင္တုိ႔ကုိင္ေသာသီခ်င္းစာရြက္တြင္ နံပါတ္ (၈) ျဖစ္ပါသည္။ သင္၏စိတ္ႏွလုံးထဲတြင္ အျပစ္ကုိ နက္နဲစြာသိရွိထားသည္႔အခ်ိန္တြင္သာ ခရစ္ေတာ္၏အျပစ္ကုိေဆးေၾကာသည္႔အေသြးေတာ္သည္ သင္႔အသက္တာတြင္ အေရးၾကီးျပီး အဓိပၸါယ္ရွိလာမည္ျဖစ္သည္။ Dr. Chan ေက်းဇူးျပဳ၍ ဆုေတာင္းျပီးဦးေဆာင္ပါ။ အာမင္………။

**(တရားေဒသနာနိဂုံး)**

သင္သည္ Dr. Hymers ၏တရားေဒသနာကုိ အင္တာနက္ေပၚတြင္ [www.realconversion.com](http://www.realconversion.com) သုိ႔မဟုတ္ [www.rlhsermons.com](http://www.rlhsermons.com). ျဖင္႔ အပတ္စဥ္တုိင္း ၾကည္႔ရွုႏူိင္ပါသည္။ “Sermon Manuscripts” ကုိႏွိပ္ပါ။

သင္သည္ Dr. Hymers အား အီးေမးလ္ rlhymersjr@sbcglobal.net ျဖင္႔လည္း ဆက္သြယ္ႏူိင္ပါသည္။ သု႔ိမဟုတ္ စာအားျဖင္႔လည္း ဆက္သြယ္ႏူိင္ပါသည္။

P.O. Box 15308, Los Angeles, CA 90015. ဖုန္း (၈၁၈)၃၅၂-၀၄၅၂

ဤတရားေဒသနာစာမူမ်ားကုိ ကူးယူ၍မရပါ။ သင္သည္ Dr. Hymers ၏ခြင္႔ျပဳခ်က္မလုိဘဲအသုံးျပဳႏူိင္သည္။ သုိ႔ေသာ္

Dr. Hymers ၏ ဗြီဒီယုိတရားေဟာခ်က္မ်ားကုိမူ ခြင္ျပဳခ်က္ျဖင္႔သာအသုံးျပဳႏူိင္သည္။

တရားေဒသနာမတုိင္မွီ က်မ္းစာဖတ္ၾကားျခင္းကုိ Mr. Abel Prudhomme ကေဆာင္ရြက္သည္။ ၁တိ ၁း ၁၂-၁၆

တရားေဒသနာမတုိင္မွီ Mr. Benjamin Kincaid Griffith ဂုဏ္ေတာ္ခ်ီးမြမ္းသည္။ “ကုိယ္ေတာ္၏၀ိညာဥ္ေတာ္သာ”၊

Fanny J. Crosby, ၁၈၂၀-၁၉၁၅ ေရးစပ္သည္။ )